



РОТАРИ®

МЕСЕЧНО ИЗДАНИЕ

БРОЙ 9 2000/2001 г.

В БЪЛГАРИЯ

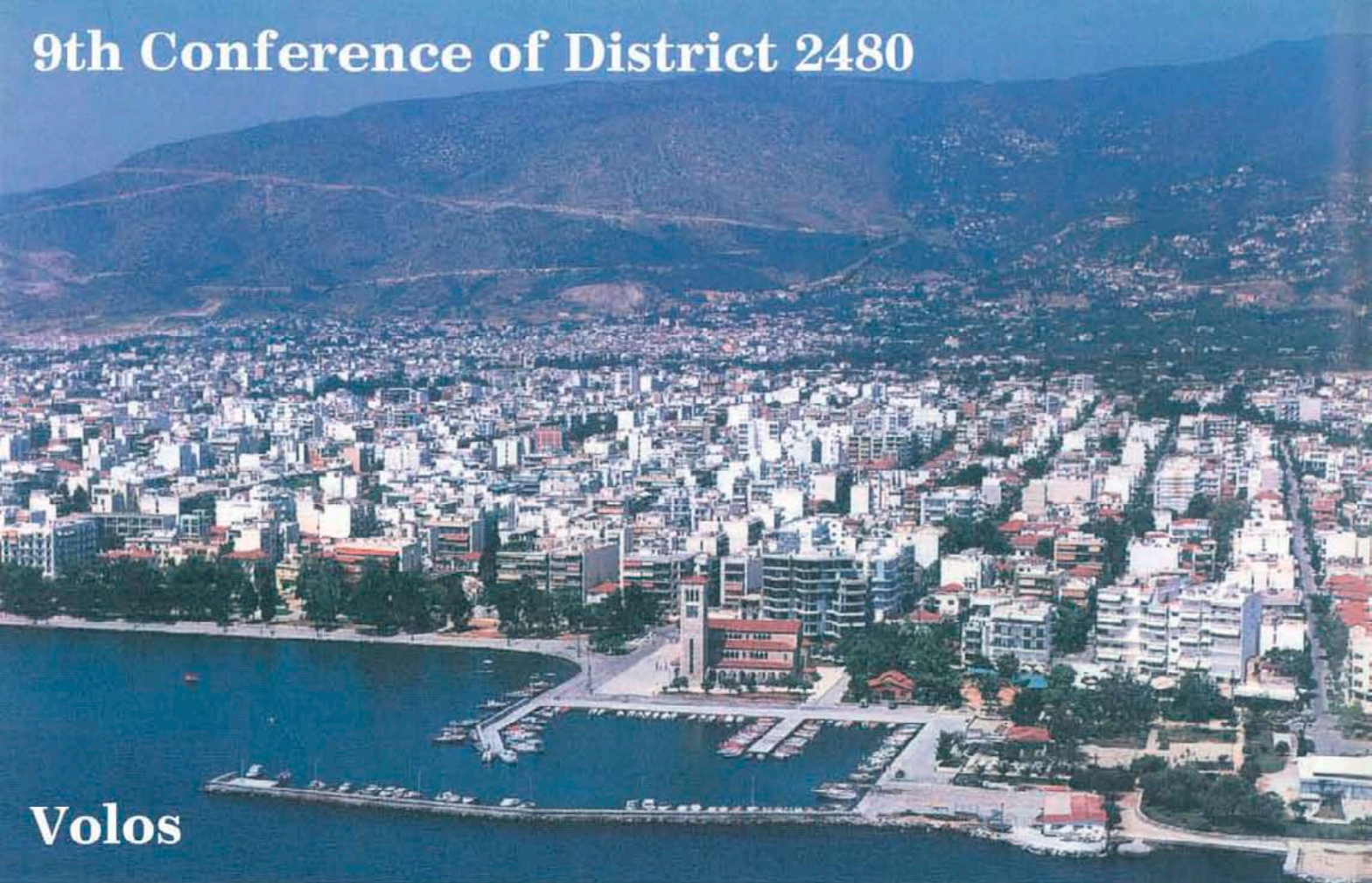
Послание на
президента Девлин

Речи на делегатите
от Дистрикта

Прокламация към
държавните глави

***IX конференция
на Дистрикт 2480***

9th Conference of District 2480



Volos


ЖИВОТЪТ.

Покрит от Allianz Group.



Където и да сте. Каквото и да правите. Компания от Allianz Group е винаги на ваша страна.

Животът, толкова ценен и крехък трябва да бъде запазен и изживян. Като един от световните лидери в застраховането Allianz Group винаги е бил партньор за сигурно бъдеще. Нашата дейност навсякъде по света ни е научила да превръщаме рисковете породени от социалните промени в лични възможности. Естествено това е възможно само с опита и финансовата подкрепа на един наистина световен лидер. Allianz. Силата на ваша страна.

Allianz 

Allianz Group. Европейски лидер в глобалното застраховане и финансовите услуги.



Да посрещнем предизвикателството на 21 век

Снаближаването на Ротари в 21 век ние трябва да увеличим нашата мощ, привличайки нови членове със свежи сили и нови възгледи. Обхванати от толкова много грижи, по-важно от всичко е да подпомагаме хуманитарните усилия на организацията и възможностите за служба и членство. Тази година аз поставих началото на предизвикателството на 21 век, насърчавайки разрастването на членството с награждаване на онези дистрикти и клубове, които постигнаха най-голям успех в увеличаването на членството за периода 1.07.2000 - 15.05.2001 г. За да имаме една стабилна организация, ние трябва да превърнем развитието на членството в една от нашите основни задачи. Без нови членове ние ще загубим нашата жизненост. Само индивидуалността и свежите идеи, биха поддържали нашите клубове устойчиви и енергични.

Насърчавам всички ротарианци да бъдат по-активни и настоятелни в търсенето на нови членове, както и онези, които са отскоро в общността. Ние също трябва да увеличим пъстротата на нашите клубове, тъй като те най-точно отразяват общността. Един от най-важните компоненти за едно качествено членство е да се привличат хора от двата пола, от различен етнически произход, перспективни и религиозни вярвания.

Вие също може да бъдете по-гъвкави и новаторски настроени в нашата служба на класификационната система. Например: един клуб би могъл да покани няколко цветари, но с различна класификация, като например: цветар-продажби на дребно, цветар-продажби на едро, цветар-дистрибутор и т.н. Не трябва да се колебаем да се обърнем към местния председател по търговия или телефонния указател, за да идентифицираме новите мениджъри и бизнес лидери.

Ние можем да разчитаме и на съвременните технологии, за да увеличим броя на новите членове. Искрено се надявам, че един ден, и то много скоро, всеки дистрикт ще има собствен уеб сайт, който ще предлага информация за бъдещите и настоящите членове. Наскоро Ротари интернешънъл осъвремени гизайна на своята уеб страница в Интернет, която предлага нова секция за членството с информация за усилията, положени за разрастването на членството, обучение на нови членове, запазване границите на членството и материал за бъдещите членове.

Разбира се, след като сме приели нови членове, ние не трябва да забравяме старите. Не трябва да забравяме, че е 100 пъти по-лесно да задържиш един съществуващ ротарианец, отколкото да привлечеш нов. За да предизвикате и поддържате интерес у ротарианците, мисля, че се нуждаем от два важни елемента: срещи на живо и съдържателни проекти. Ако хората бъдат включени в проект, който помага на обществото, те ще се почувстват по-продуктивни и по-различни. Според мен колкото по-скоро приемете нов член и го включите в даден проект, толкова по-скоро ще имате един посветен ротарианец, който ще бъде истински лоялен към клуба.

Горд съм, че ние представихме Ротари на новото поколение от лидери чрез предизвикателството на 21 век. Поздравявам всеки, който е изминал този дълъг път, за да се възползва от удивителните възможности, които предоставя Ротари. С усилието да разяснявате и действате, вие отваряте вратата към удивителния свят на Ротари за служба на обществото.

Паст президентът на РИ Клем Ренуф каза: „Ротари приема обикновени хора и им дава необикновени възможности да направят много повече през живота си, отколкото някога са мечтали.“

С разрастването на членството в Ротари вие правите тези мечти реалност.



Франк Девлин,
Президент на Ротари интернешънъл

Източник: The Rotarian, май 2001 г.



РАЗЯСНЯВАЙ
И ДЕЙСТВАЙ



Уважаеми приятели,

С няколко неща ще запомня Деветата конференция на Дистрикт 2480, състояла се в гръцкия град Волос. След решенията от Буганеща това беше първата официална среща, на която трябваше да присъстват представители на всички Ротари клубове от многонационалния ни дистрикт. В залите и фоайетата се преплиташе реч на гръцки, български, македонски и сръбски - пратеници на повече от 70 клуба. Внушителна бе българската група. Ще започна с рекордърите София-Витоша и Хасково, следвани от Бургас, Варна, Видин, Кърджали, Несебър, Пловдив, Свиленград, Смолян, Стара Загора и Ямбол, ротарактори от Бургас, Пловдив и София.

Гост на конференцията бе представителят на президента на Ротари интернешънъл Салем Машхур от Египет. В този брой публикуваме неговата заключителна реч, а в следващия - възгледите му за развитието на Ротари и неговата идеология.

Основната част от конференцията премина в аулата на университета в провинция Тесалия с център град Волос. Ораторите споделиха своята загриженост за мира на Балканите, за бъдещето на нашите деца, за това как ротарианците да защитят посланията, отправени от Ротари интернешънъл, Франк Девлин и Ричард Кинг.

С високата оценка за цялостната дейност през тази ротарианска година дистрикт гуверньорът Сотос Сотирiu получи и отличието на Пол Харис платено от неговите приятели от клуба във Волос.

След това Сотирiu официално представи номинирания дистрикт гуверньор за 2003-04 година. Това е Константинос Коцис - асистент-гуверньор от Гърция. Той е професор по физика в университета в Йоанина.

Гуверньорът обяви и годишните награди: за клубовете с най-висок прием на нови членове (Ротари клуб - Варна, зае второ място); за принос към Фондация Ротари (второ място за Ротари клуб - Стара Загора, с \$ 2905); за прием на жени в Ротари (София-Витоша представи първата жена президент); за организиране на нови клубове - Бургас и Хасково.

Официално бяха обявени и датите на връчване на Чартърните грамоти: Несебър - 2 юни, Свиленград - 3 юни, Плевен - 9 юни, и Дупница - 10 юни.

Невъзможно е да се съберат на една страница впечатленията от случилото се през трите дни на конференцията във Волос. Изказванията, които публикуваме, както и съвместното обръщение към президентите от

четири страни, формиращи нашия дистрикт, показват голямото преимущество и силата на ротарианската идея и действие.

Ние можем да си позволим такава цел за девиз на година!

„Човечеството е нашата грижа!“

Наско Начев, АДГ

Редактор:

Наско Начев

Редакционна колегия:

Цвятко Кадийски - София
Стоян Цанев - Бургас
Стефан Денков - Варна
Любен Атанасов - Хасково
Георги Пампоров - Смолян
Божидар Стойков - Габрово
Цветан Колев - Плевен
Стойко Стоянов - Кърджали
Димитър Дуков - Добрич

Отговорен секретар:

Петя Манова

Маркетинг и реклама:

Станислава Тошева

Коректор:

Димитрина Вакрилова

Преводач:

Мария Горанова

Издател:

Наско Начев

Address:

ROTARY IN BULGARIA
1, Gladston Str.,
Plovdiv 4000, Bulgaria
Tel. + 359 32/622 396
Fax + 359 32/628 770
E-mail: abn@balkansys.com

Печат:

DEMAX Print
Петър Кънев,
ПК „София-Витоша“

В аулата на университета „Тесалия“





Посланията на Ротари и днешният ген

Сотос Сотириу, ДГ 2000-2001

Приятелю мои, скъпи госту,

Живеем в ера, в която хората се затварят в себе си; живеем в период, през който доброволното участие изчезва от целия свят; ставаме свидетели на един феномен, а именно изчезването на човешките ценности.

Едновременно с това живеем в една епоха, която се характеризира като революция в комуникациите, със светкавично развитие на технологиите. Всички вярваха, че този прогрес ще накара хората да общуват повече помежду си. За съжаление се случва точно обратното. Хората губят връзките помежду си, изчезват човешките отношения и на тяхно място се изграждат тактики за общуване. Те представят картината „замаскирана“ в синхрон със специалните указания, но и действителното общуване между хората, дори и между родители и деца е намаляло драстично.

Приятелю мои, картината е неясна, само че ние, ротарианците, не преследваме лесните цели. През 96-те години на съществуване на Ротари работихме и изпълнихме задачи, които изглеждаха неосъществими мечти. Когато носиш в себе си силното чувство да се раздъваш, без да искаш нещо в замяна, можеш да постигнеш всичко.

За това Велико дело на Ротари, осмелявам се да кажа, ние не информирахме така всеобхватно, както трябваше. Едва през последните няколко години малко по малко започнахме да се показваме и да правим известно на обществото огромното дело на Ротари.

По-късно, когато оползотворим натрупаното чрез информация, познание и достоверност, трябва да представим делото на РИ; на клубовете ни, на самите нас.

Тазгодишният девиз на нашия президент Франк Девлин цели точно то-

ва. Първо ни подканя да създадем яснота вътре в самите клубове. Да направим членовете си по-информирани, защото само подготвеният ротарианец може да предприеме действие в общността си.

Така също ни подканя да разясняваме и в нашите общности. Това е лесно да се постигне от ротарианците, когато си поставят като крайна цел да служат за пример. Тогава много по-лесно могат да убедят и останалите. Една добре информирана общност за целите и делото на Ротари лесно се мобилизира, особено когато от нея се поиска да участва в програмите на Ротари клубовете.

Освен това нашият президент мечтае да разпръснем познанието из целия свят. След като Ротари действа в 165 страни по целия свят, защо да не бленува за това?

Ако ротарианците и клубовете прегърнат мечтата на президента ни и се потружат за това вътре в клубовете си, в общността, тя ще се



ДГ Сотос Сотириу получава приза Пол Харис Фелоу





превърне в действителност, след като всички клубове и всички общности заедно образуват целия свят.

Приятели мои, така ярки и мъдри са всички девизи на нашите президенти, че който ги приеме, ги превръща в ежедневие за всяка ротарианска година. Ще почувстват преди всичко, че самите те стават по-добри и качествени хора. Достатъчно е ротарианците да вникнат в дълбокия смисъл, който тези девизи съдържат.

Иска ми се да използвам възможността и да ви припомня някои от тях и тяхната философия:

„Вярвай в това, което правиш.

Прави това, в което вярваш“

Колко дълбоко съдържание крие този девиз само в 10 гуми. За всички етапи от живота са в сила тези гуми. Става въпрос за принципи, аксиома на живота, за вяра в това, което човекът прави, и осъществяване на това, в което вярва. Доказва се ролята на човека и едновременно с това се засилва енергията в конкретния случай на Ротари.

„Истинското щастие

е да помагаш на другите“

С този девиз се издига величието на помощта, безкористното отдаване към себеподобните и към обществото, казано най-общо. Когато себеподдаването става не защото предлаганият очаква облага от това, а защото вярва, че така и чрез мълчание помага наистина на себеподобен,

помага наистина щастлив е този, който дава, защото чувства една неумоверна радост, виждайки че неговата служба е резултатна.

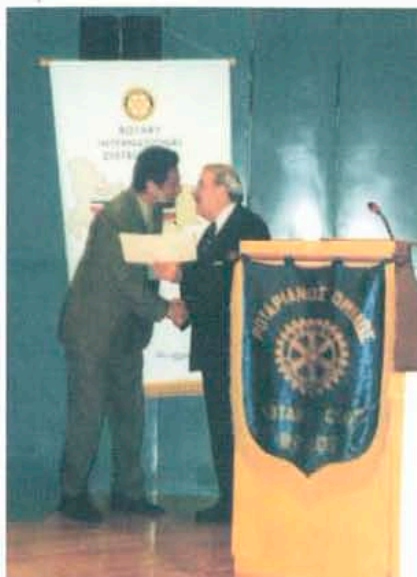
„Гледай по-далече от себе си“

Този девиз, както и предишният, подчертава солидарността, която трябва да показваме към другите и да предлагаме безкористно самоотдаване - идеала на ротарианците, които не гледат само пред себе си, раздавайки безкористно за общността важни дела.

Приятели мои, ние, ротарианците, притежаваме едно богатство от идеи и идеали, което ни прави различни от много други хора. В арсенала си имаме силна психика и излишък от съречност. За тези 96 години сме дали на обществото огромна идея. И въпреки това съществуват още много хора по целия свят, които изобщо не познават делото ни, познават го съвсем малко, съществуват и такива хора, които го оспорват. Във вашите ръце остава да разяснявате и действате, за да разпространим в целия свят огромното хуманитарно и обществено дело, което 30 000 клуба и 1.2 милиона ротарианци по целия свят изпълняват.

Благодаря ви!

Дистрикт гуверньорът Сотос Сотирiu връчва годишните награди на Ротари клубове Бургас, Варна и София-Витоша





Дрогата - бич за нашите деца

Слово на Калчо Хинов, ПАДГ

Уважаеми ротариански приятели,
Дами и господа,

Благодаря за поканата да бъда тук заедно с вас, обединени от желанието да помогнем на младите хора, пристрастени към наркотиците - проблем, който засяга всички нас независимо от идеологически, религиозни и финансови различия.

Надявам се, че чрез споделения опит, какъвто имат някои от нас, както и желанието за намиране на най-подходящия начин за намаляване търсенето и предлагането на наркотици, ще бъда от изключителна полза и ще допринесат за по-ясна представа за това какво предприемат в тази насока правителства, неправителствени организации, масмедии, както и отношението на обществото като цяло към проблемите, засягащи злоупотребата с наркотични вещества. Дрогата е един от най-страшните бичове на времето, в което живеем. Ние сме изправени пред проблем със застрашителни размери, който засяга всички общности по света. Свидетели сме на ефекта от разпространението и употребата на наркотици: пресушаване на физическите, интелектуалните и икономическите ресурси на индивида в частност, а също така на неговото семейство, на обществото и нацията.

Данните, които изнася Американският национален институт за употреба на наркотици, са потресаващи: за период от една година (1999-2000) употребата на наркотика ЕКСТАЗИ сред учениците на възраст между 15 и 17 години е нараснала от 4.4 на 5.4%; за същия период от време сред по-големите ученици увеличението е от 5.6 на 8.2%. Тези цифри изразяват предопределената съдба на много от децата на планетата, на ограничения човешки ресурс, на тези, на които принадлежи бъдещето.

Ротари интернешънъл стартира през 1982 г. кампанията „Антидрога“, като използва възможностите на различните Ротари клубове да проучат нивото на разпространение и употреба на наркотици в техните общности и да определят ресурсите за борба с тази опасност за обществото. Бор-

гът на Ротари интернешънъл насърчава Ротари клубовете да работят с правителствените агенции, както и с неправителствени организации, за да мотивират активно участие на ротарианците и да разширят местните инициативи и програми за борба с дрогата; да организират и да подпомагат кампании за превенция, фокусирани предимно към младото поколение; да подпомогнат местни семейни антидрога програми. В стремежа си да достигнат до младите хора Ротари клубовете често работят съвместно с родители и учители. От 1983

г. в различните програми на Ротари интернешънъл и Ротари клубовете са обхванати огромен брой ученици и техните възпитатели. През ноември 1997 г. Ротари интернешънъл се присъедини към инициативата „Антидрога“ на вицепрезидента на САЩ Ал Гор. На срещата в Белия дом Генералният секретар на Ротари интернешънъл Аарон Хайят подчерта постиженията на ротарианците в програмите за средните училища. Ротари участва и в учредяването на историческия Съюз срещу употребата на дрога.

В България проблемът с наркотиците започна да се задълбочава след 1991 г., когато на пазара навлезе хероинът, и тази опасност се увеличава с всяка изминала година.

Проблемът е особено характерен за държавите, които като България се намират в преходен период. За съжаление промените в общественоекономическата конюнктура отвориха вратите не само за демокрацията и свободната пазарна икономика, но и за трафика, производството и употребата на дрога. В страните, в които имахме почти нулеви стойности на злоупотреба с наркотици и забранени вещества, през последните години се забелязва лавинообразно нарастване на броя на лицата, злоупотребяващи с наркотични вещества. За България тази цифра е около 40 000 души на възраст между 18 и 24 години, като сред най-често употребяваните са ма-





рихуаната и хероинът. Както е известно, хероинът се прилага основно интравенозно, което допълнително усложнява картината поради високия риск от инфекциозни заболявания: хепатит В и С, СПИН и други.

Като се има предвид социалната проблематика, която се създаде през последните две години, наложи се да се предприемат спешни мерки за борба с дрогата от страна на нашето правителство. Беше приет Закон за контрол на наркотичните вещества и производните, чрез който се създаде и определи законовата институционална рамка. Това беше първият законен акт, приет през новия 21 век от Народното събрание. С този закон се уреждат всички дейности, свързани с наркотичните вещества, на територията на Република България. Със същия закон бе учреден и Национален съвет по наркотичните вещества към Министерския съвет, междуведомствен орган, който ще създаде национална стратегия за борба с наркотиците и ще координира изпълнението на задачите, свързани със стратегията от страна на правителствените организации.

На заседание на Съвета бе приета Национална програма за профилактика, лечение и рехабилитация на наркоманите в Република България за 2001-2005 г. По мнение на експерти програмата е създадена въз основа на опита и методологията на специалисти от Гърция, Италия и САЩ.

Скъпи приятели, според мен профилактиката и рехабилитационните програми са областите, в които ние пряко можем да помогнем с нашите контакти и пари, без да се намесваме в работата лекари-специалисти. Мисля, че профилактиката е най-ефек-

тивният подход към проблема, но е особено важно тя да се осъществява професионално и отговорно. При профилактиката е необходимо да се обединят и координират усилията на масмедииите, училищата, неправителствените организации и църквата. По този начин в обществото ще бъде предизвикан конструктивен дебат, който неминуемо ще фокусира вниманието на семейството като основен компонент при възпитанието на децата и създаването на реална представа у тях за опасността и проблемите, свързани със злоупотребата на дрога. Ние се надяваме, че това, от своя страна, ще допринесе за създаване на резистентна среда за разпространението и злоупотребата с наркотици, което съответно ще доведе до намаляване на тяхното търсене.

Вторият важен подход в борбата с нарастващата употреба на наркотици е рехабилитацията. Програмите за рехабилитация са важна част и последен етап при лечението на хора, зависими от наркотични вещества, и тяхната цел е да стабилизират и подготвят пациента за реинтеграция в обществото. Тези програми се осъществяват в терапевтични комуни, които се структурират и субсидират от неправителствени организации, но с логистичната подкрепа от страна на заинтересуваните институции. Реинтеграцията на тези млади хора е от съществено значение, тъй като те не трябва да се почувстват отхвърлени от обществото и за тях е особено важно да намерят отново своето място в него, а също така да им се даде шанс да се реализират в дадена област.

Скъпи приятели, темата е твърде обширна и засяга много повече страни от проблематиката, която обсъдихме в момента. Моята цел беше да насоча вниманието ви към една малка част от аспектите, в които виждам пряко нашата роля, като граждани и хора, които имат воля и желание да положат усилия за решаване на част от проблемите, свързани с този бич на съвременното общество.

Нека всички ние чрез нашите способности, нашите програми, с желанието си да служим не кому да е, а на нашите собствени деца, да се постараем да оползотворим най-ефективно международната подкрепа, с която разполагаме, и да съхраним бъдещето на планетата, да осигурим спокойствие на децата и техните родители и да се опитаме да спрем бавния, но гибелен край.

На бала запознанствата се задълбочават





Деца та прег опасността от глад

Слово на Димитър Юруковски, АДГ за Македония

Днес светът наброява около 6 милиарда души. Ако средната продължителност на живота е 60 години, тогава децата на възраст от 1 до 15 години са 1.5 млрд. от цялото световно население. Те се нуждаят от храна, вода, лекарства, облекло, топъл дом, образование и много други. Но дали всички деца имат еднаква възможност да получат изброените блага, осигурени от модерната цивилизация? За съжаление не. Ще ви изложя накратко някои факти.

Откакто съществува човечеството, главният му проблем е осигуряването на достатъчно храна и вода. През 1960 г. за 920 млн. души, или 35% от населението на Земята, дневният прием на калории е под необходимия минимум. През 1980 г. 840 млн. души, или 20% от населението на света, се сблъсква със същия проблем. Ситуацията вероятно няма да се промени и през 2030 г., когато се очаква планетата да се населява от 8.7 млрд. души.

Анализите показват, че през 1980 г. 190 млн. деца имат проблем с изхранването, 230 млн. деца са с видимо забавяне на растежа, а 40 млн. страдат от сериозен недостиг на витамин А. Всяка година от глад умират 13 млн. деца. Днес 8ва млрд. души (половината от които жени и деца) страдат от анемии и други заболявания.

Повече от 800 млн. гладни хора живеят в страни с ниски доходи, където храната не достига. Най-голям брой от тях населяват Африка - 42%, Азия - 19%, Южна Америка - 9%, Средния изток - 6%, Северна Африка, някои от бившите комунистически страни. Тези тенденции няма да се променят и през 2030 г., когато се очаква да има приблизително 800 млн. гладувачи, от които 300 млн. само в Африка. Повечето от тях са толкова безнадеждно бедни, че не са в състояние сами да променят живота си.

Какво предизвиква глада?

Отговорът е: бедността, при която повече от 1.2 млрд. души живеят в домакинства със заработка под 1 долар дневно на глава от семейството (в САЩ цифрата е 75 долара). Тези хора нямат

земя за обработване, не могат и да си купуват необходимите храни. Най-засегнатите от глада са деца до 5-годишна възраст, стари хора и жени. Жените гладуват, отстъпвайки своята част от храната на мъжете и децата. Недохранването води до влошаване на здравето. Най-много са засегнати децата, които поради често боледуване пропускат учебни занимания.

Други причини за глада са конфликтите, необротното управление, пренаселването в някои райони на земята, дискриминирането на жените, влошената среда на живот. Войните обикновено прекъсват земеделските цикли, нарушават производството на храна, което води до поскъпване ѝ на пазара.

Правителствата на много страни водят лоша аграрна политика. Вместо да се концентрират върху земеделието, те вземат заеми за развитие на индустрията. Днес бедните страни дават на богатите 270 хил. долара всяка минута, или 388 млн. долара дневно, за да изплащат заемите си.

През 1900 г. е имало по-малко от 2 млрд. души на планетата. Днес броят е около 6 млрд., а след 30 г. ще е 8-10 млрд. Ако на всеки един човек годишно са му необходими приблизително 600 кг храна, изниква въпросът в състояние ли е планетата ни да произведе 6 млрд. тона храна за една година?

На бременните жени и на младите майки се полага специален хранителен режим. Недохранването на майките

Димитър Юруковски





влияе върху растежа на децата им. Така последиците от глада, бедността и лошото здраве се предават от поколение на поколение.

Замърсяването на околната среда под влияние на индустрията вкарва хората в един дълъг период на деградация и също спомага за намаляването на храната. Как да се обясни, че един хамбургер има стойността на 5 кв. метра от амазонската гора?

Светът все по-често се сблъсква със сериозния проблем по производството на храна. Всекидневно се организират много конференции. Пишат се заключения и препоръки. Но все още има нещо, независимо от природата, нещо, което Световната организация за наблюдение определя с думите: „Ние повече не можем да разчитаме на земеделието за изхранването на всички ония, които ще се родят. Не може да се направи така, че храната да е достатъчна за цялото бъдещо население, без да се обърнем към семейното планиране и промени в избора относно храната.“

Докато не се вземат сериозни мерки в тази насока, в бъдеще се се сблъскаме с още по-големи проблеми при изхран-

ване на деца и деца с трайни физически и ментални недостатъци.

В този смисъл какво може да направят Ротари?

Трябва да разберем, че Човекът има право на храна за себе си и семейството си. След осъзнаването на тази задача действията трябва да бъдат с краткосрочен и дългосрочен характер. Отчитайки факта, че винаги не достига време и възможности за изпълнение на задачите в детайли, ще ви ги представя само във вид на идеи:

- планиране на производство на храна на локално, регионално и световно ниво;
- обединение на всички хора;
- осигуряване работа и заплащане за нормален живот;
- планиране броя на членовете на семейството;
- отпускане помощи на правителства на страни за развитието на аграрната политика, което да доведе до производство на достатъчно храна за населението им.

В заключение искам да призова да спонсорираме гладно дете, като по този начин промените неговия живот.

Доайенът на
дистрикт
гуверньорите
Минас Вергас



Крайбрежният булевард с университета „Тесалия“ (вдясно)





Какъв ще е светът за нашите деца?

Слово на Войслав Митич, АДГ за Централна Сърбия, Дистрикт 2480

В моята страна има поговорка „Когато родителите сагят кучело грозде, на децата по късно им изтръпват зъбите“.

По правило родителите не желаят да гарят децата си с такъв плод. Това е понятно и затова днес сме се събрали да разговаряме за това, което прави светът за нашите деца. Въобще не се съмнявам, че всички желаем на децата си живот в свят, по-добър и развит от сегашния, от нашия. Не се съмнявам и че светът на новите поколения ще бъде по-добър. Не казвам всичко това само защото съм изпълнен с идеалистически помисли и съм добронамерен. Напротив, своя оптимизъм виждам като реално оправдан от историческото развитие. Без да обръщам внимание на всички тежла и конфликти, историята потвърждава, че светът на хората еволюира от епоха в епоха, че човешкото общество се развива към усъвършенстване и реализиране на огромния си потенциал въпреки всичкото зло.

В много области нашият свят е по-добър и по-развит от този на предците ни и няма причина да не бъде още по-добър, когато го предадем в ръцете на нашите потомци. Но това няма да стане автоматически. Не е възможно всички фази на промените да бъдат позитивни, но следвайки нишката на динамика, трябва да се стремим да се запазят човешките знания и достижения. Проблемите и пречките наистина са големи, но от нас зависи как ще ги овладеем и какво ще оставим за следващите поколения.

Същинската дилема за този бъдещ свят виждам в избора на правилния модел, който при настъпилите нови условия ще помири обществото и държавата ни. Да направи така, че държавата да се интересува от положението на обществото. Смятам, че това е ключът за решаване на всички локални и мащабни нови конфликти. Като говорим за това, мога да кажа, че преживявам цялата драматичност от неизвестността на отношенията между обществото и държавата. Моето призвание е да работя за народа, който повече от 10 години упорито се труди за изграждане на другарски взаимоотношения и за стабилизиране на държавата въпреки действителността, която често е сурова.

В днешния ден - събота, 21.04.2001 г.,

не знаей каква ще е страната ни след два дни. Това, както вероятно предполагате, ще зависи от неделните парламентарни избори в Черна гора. Дилемата, която споделих, не се отнася само за моя народ. От резултатите на тези избори най-напред ще зависи съдбата на СР Югославия, след това съдбата на Черна гора и Сърбия, на южните сръбски области Косово и Метохия. Може да се отрази и на по-широк регион от Югоизточна Европа, на отношенията в Македония, може да достигне и Гърция.

В такъв район, където неизвестностите са толкова много, че дори не се знае само след няколко дни в каква държава ще живееш, е трудно да предвидим какъв ще е светът за потомството ни. И все пак без представа за това какви ще бъдат границите на държавата ни, вярвам, че всички искаме да оставим на нашите деца хуманно, демократично и цивилизовано общество, отворено за всичко европейско.

За древния Платон държавата и обществото са били едно и също нещо. Тази илюзия дефинитивно е разбита още по времето на буржоазните революции, когато капиталистическите производствени отношения са изхвърлили остарелите феодални порядки и са създали простор за размяна на стоки и знания. Постепенно се зараждат и повече от три века се утвърждават и задълбочават различията между дър-

Войслав Митич
(в средата)





жавата и обществото в различните му видове - икономика, банково дело, култура, образование и религия. Ясно е, че човекът живее като член на обединение - родоово или гържавно (не по своя воля). Противно на това принадлежността към обществото е негов свободен избор. Докато в обединението човекът се обезличава, обществото дава свобода на индивида. Хегел разглежда обществото като място за пълна свобода на личността, но определя на гържавата ролята на важен регулатор и гарант на обществените отношения. Въпроса разглежда и Маркс, който въвежда понятието „гражданско общество“ и го поставя над гържавата. А самата гържава препоръчва да се замени с „комунистическо обединение“, като с това развива доктрината за авторитарната гържава. Като реакция на другата страна оживява концепцията за цивилното общество.

Развързката е известна.

Социализмът не успя да изпълни две свои основни обещания: да изгради широка демокрация за всички членове и да създаде икономическо благополучие за разпределение на богатата според работата, а по-късно и според потребностите.

Нужни бяха 12 години, за изграждането на цивилно общество. В самия край на 20 век (5 октомври 2000 г.) в Белград е свален режимът, който готозава се противопоставя на демократичните промени. Така днес в Европа няма повече място, където идеята за отворено гражданско общество не се признава като цивилизована потребност.

След всичко това ето ни нас във Волос, където аз още не съм наясно в каква гържава ще се върна живея. Но със сигурност зная, че тя ще е цивилизована, демократична и отворена, за гържаваща ме да участвам в изграждането на света, който искаме да оставим на нашите деца. Това е свят с променени условия, с изградени мегаполиси, с транснационални и трансконтинентални интеракции; с усъвършенствана комуникация и информационни електронни системи. В този нов свят е необходимо да се подгържат основните дружески взаимоотношения между гържавите на основа на принципите на демократичността.

Междувременно с промените в Източна Европа се създадоха условия за общо тълкуване на Всеобщата декларация за правата на човека, която ООН прие още през 1948 г. Днес основните човешки права, утвърдени с тази декларация, са признати във всички гържави и имат по-голяма важност от съ-

ответните законодателства на страните. Съвременната гържава възприема тези идеи и им се подчинява. В развития Запад тя все повече ограничава дивия монополизъм в полза на обществото, при което се установява гържавно управление, каквото историята не познава. За два непълни века гържавният апарат на САЩ е нараснал от 12 хил. на близо 3 млн. служители. Този гържавен гигантизм е създаден, за да поеме непечелившите обществени сфери, за които частният капитал е незаинтересован.

От друга страна, хипертрофията на мощните гържави в Европа е резултат от неравномерното икономическо развитие на Севера и изостаналостта на Юга. В условията на силна поляризация се създават условия за много конфликти, с които човечеството трябва да е все по-внимателно. Скандинавските общества са ярък пример за възможността да се преодоляват големите разлики, породени от противоречията в интересите на богатите и бедните. Така се развива идеята за социално-правна гържава, в която на преден план е защитата на всички граждани.

В свят, който разбира себе си, отношенията се основават на взаимно разбирателство и гържавата все повече изоставя принудителното регулиране на обществените процеси, за да се заеме само с администриране. Това е съвременна модерна гържава, изградена в противовес на класическата бюрокрация и функционира като обществена служба. Такава гържава знае, че мястото ѝ не е над обществото, а се явява в негова подкрепа. Обществото иззема от нея функцията при установяването на световните отношения. Цивилизованото общество е плуралистично, изградено от множество вътрешни противоречия. Те могат да бъдат решавани по-успешно от активните граждани, отколкото от управляващите.

Светът, който оставяме на нашите деца, се освобождава от някои грешки и заблуди, с които сме живели. В наследство получават хуманен свят с високоразвити научно-технически постижения. Това е свят с много недоспазъци, но един реален свят, в който единствено можем да живеем и за който трябва да се борим ние и нашите деца. Затова, докато съществува човечеството, ще има и проблеми за решаване.

Гроздето никога не е само сладко...



Слово на Салем Машхур, представител на РИ

Скъпи губернър Сомос,
Скъпи елект губернър Бабис,
Приятел ротарианци,
Дами и господа,
Благодаря на губернър Сомос и го поздравявам за брилянтната подготовка и ръководство на тази конференция и за постиженията му през тази година. Нашето уважение включва и очарователната съпруга на Сомос - Дора, и всички, които са му помагали. Благодаря на всички от Организационния комитет на конференцията. Зная, че сте работили месеци и вашата всеотдайност се отразява в отличната организация на този форум. Бих искал всички да дадем оvationите си на губернъра и неговата съпруга!

На тези, които желаят да слушат, е предложена богата програма от идеи, представена от много компетентни и интелигентни говорители. Имаше възможности за създаване на нови приятелства, но и за наслада на щастливите часове, прекарани заедно в най-красивия град.

Накрая бих желал да се обърна към бъдещия губернър Бабис. През следващата година като лидер на Ротари Вие ще ръководите и направлявате делата във Вашия дистрикт по един специален начин. Това е не само привилегия и предизвикателство, но също и славен начин да прекараш една година от своя живот. Вие ще осигурите едно уникално място в съдбата на Ротари.

Помнете, че да бъдеш губернър е и забавление. Аз знам, че живот, който не е изследван, не е живян. Така че изследвайте своите действия и причини непрекъснато. Бъдете сериозен и активен, бъдете губернър, който пита „Защо? Каква е причината?“ Прилагайте непрекъснато четиристранния тест и основавайте всичките си действия на резултатите от самооценката си.

Трябва да планирате и да поставяте цели, след това да ги оценявате, да преразглеждате често програмата, да обновявате своя прогрес, да се вдъхновявате от окуражаването, да съхранявате енергията, да търсите обществената оценка, да позволявате на всеки да сподели гордостта от постиженията - и тогава Вие ще имате дистрикт, който блести и про-

цъфтява. Това става, когато Вие сте създали разбирание и сте мотивирали своите клубове да предприемат действия - защото човечеството е нашата грижа. Вие придвижвате Ротари към светлото бъдеще, и Ротари ще бъде в добри ръце в предстоящата година. Ние се нуждаем от Вашите представи, Вашата мъдрост и Вашия кураж, ако трябва да се възползваме от възможностите на новия век.

Възможности като тези да образуваме момичетата, да дадем власт на жените, да сложим край на лечимата слепота, да намерим работа за инвалидите и да подобрим живота на много хора, които са лишени предимствата, които имаме ние. Ние можем и трябва да създаваме разбиране, да предприемаме действия и провокативно да помагаме на човечеството - защото човечеството е нашата грижа.

Какво ще мислят бъдещите ротарианци за това как сме отговорили на предизвикателствата на 21 век? Как ще се върнете назад с поглед към Вашата година като губернър в 2002 г.? Ако направите човечеството своя грижа, като създавате съзнание и предприемате действия, сега и в своите клубове, във Вашите общности, и в нашия свят - Вашият завет ще бъде светъл.

Дистрикт губернър, избран за 2001-02, Вие имате мисия, ротарианския свят очаква да види, че Вие създавате съзнание и предприемате действия, за да дадете тласък на обновено Ротари движение в 21 век, където ще покажем на света, че човечеството е нашата грижа.

Първото е провокативно, непрекъснато изтъкване на съществуващите инициативи на RI и Фондация Ротари. Само защото календарът се сменя от 30 юни на 1 юли, не означава, че ние трябва да пренебрегваме програми, които вече са в действие. Аз имам предвид тези програми, които са с огромно влияние върху обществото по света ... програми като Polio Plus.



Г-н Салем Машхур -
губернър на Д-2450
през 1995/96 г.
Отговаря за
обучението на
губернърите в РИ
през 1999 г.
Член на Комитета за
стипендиите за
слаборазвитите
страни към Фондация
Ротари за 2000-03 г.



Ротари ще спечели битката с полиомиелита, но сигурната победа означава да останеш на бойното поле, докато последният случай от тази опустошителна болест не стане далеч в спомените.

Второто е проактивният подход към развитието и поддържането на членството. Ротари не може да търси отговор на многото въпроси, които повдигнах на тази конференция, без солидна база от членска маса. През последната година ние постигнахме сериозен прогрес в повишаване качеството на нашето членство. Сега отново трябва да се обърнем към увеличаване на нашите членове. Чрез набиране на повече динамични професионалисти можем да вдъхнем нов живот в нашите Ротари клубове. И докато набирате нови членове, не забравяйте за настоящите ротарианци. Трябва да бъдем проактивни в усилията си за задържане на членовете си. Нека не забравяме, че е седем пъти по-лесно да задържим настоящ ротарианец, отколкото да доведем нов.

И накрая нашите ключови интереси са да направим членството в Ротари клубовете по-достъпно за хора с различна етническа принадлежност. Ние се гордеем с разнообразието в Ротари, въпреки че все още много Ротари клубове не отразяват истинското разнообразие на техните общества. Част от това - да имаш качествено членство, е включването на хора с различни перспективи. Тъй като сме RI, ние трябва да мислим интернационално и да започнем от нашите национални клубове като демонстрираме, че в клуба имаме

представителство на различни култури и етническа принадлежност. Окуражавайте своите клубове да канят тези хора в Ротари.

През своята година като губернор изградете съзнание за необходимостта от по-добри връзки с обществеността и подобряване имиджа на Ротари. Живеем в епохата на Връзките с обществеността и просто трябва да се възползваме от техните възможности. PR включва, но не се ограничава до статии в местния вестник. PR са всичко, което издига и рекламира имиджа на Ротари. Това може да означава покана към обществени личности за участие в дейностите на клубовете и дистрикта. Или планирането на публични срещи за обсъждане на важни за вашата общественост въпроси.

Бих искал да завърша днес с послोвици, които противопоставят победителите и губещите.

Победителят е винаги част от отговора, губещият е винаги част от проблема.

Победителят винаги има програма. Губещият винаги има извинение.

Победителят казва: „Нека да го направя вместо теб.“ Губещият казва: „Това не е моя работа.“

Победителят вижда отговор във всеки проблем. Губещият вижда проблем във всеки отговор.

Победителят казва: „Може би е трудно, но е възможно.“ Губещият казва: „Може би е възможно, но е твърде трудно.“

Победителят слуша. Губещият просто чака да му дойде редът да говори.

Докато победителят казва: „Аз съм добър, но не толкова, колкото мога да бъда.“ Губещият казва: „Аз съм толкова лош колкото и много други хора.“

Победителят се чувства отговорен за много неща освен неговата работа. Губещият казва: „Аз само работя тук“.

Нека да бъдем сред победителите. Това, което ще направите, ще ви различава.

И накрая, бих искал да ви покана да присъствате на следващия конгрес на RI в Сан Антонио, който ще се проведе от 24-27 юни 2001. Не пропускайте щастието, приятелството, вдъхновението и възлението на това велико събитие.

Благодаря ви, приятели. Ние ви обичаме. Да живеем в мир сега и винаги.

Г-н Салем Машхур
получава подарък
от ротарианците
на Дистрикт 2480





До

Президента на Република Гърция Г-н Константинос Стефанопулос
Президента на Република България Г-н Петър Стоянов
Президента на Федеративна република Югославия Г-н Войслав Кошунца
Президента на Република Македония Г-н Борис Трайковски

ПРОКЛАМАЦИЯ

На IX конференция на разширения Дистрикт 2480 на Ротари интернешънъл Ние, ротарианците от клубовете от Северна Гърция, България, Югославия и Македония, които образуват Дистрикт 2480 на Ротари интернешънъл, участвайки в работата на Конференцията във Волос на 20-22 април 2001 г. в Университета в Тесали, оставайки верни на принципите на ротарианската философия - разбирателство между хората от различни раси, култури, езици, цветове, религии и гр., заявяваме следното:

Декларираме, че върхновени от великия бард на свободата на Балканите Ригас Фереос, ще се борим с цялата си сила за:

1. Разширяване и подобряване на връзките между хората от нашите страни.
2. Разбирателство и другарство помежду ни, загърбвайки сенките от миналото.
3. Мир и сигурност в нашия регион - неща, на които всеки свободен човек трябва да се радва.
4. Развитие на културата - помагайки си, но запазвайки характерното за всяка държава и културните си корени.
5. Напредък в политическото обединяване на нашите държави под егидата на Европейския съюз.



ISSN 1310-750X

Service Above Self